

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz

Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 36 (1974)

Heft: 13

Rubrik: Kurstabelle Winter 1974/75

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Kurstabelle Winter 1974 / 75

Datum:	Art der Kurse:	Bezeichnung:	Anzahl Tage:
1974			
31.10. – 2.11.	Elektroschweissen (Einführung)	M 2	3
4.11. – 6.11.	Elektroschweissen (Einführung)	M 2	3
4.11. – 6.11.	Autogenschweissen (Einführung)	M 3	3
7.11. – 9.11.	Elektroschweissen (Einführung)	M 2	3
7.11. – 9.11.	Autogenschweissen (Einführung)	M 3	3
11.11. – 12.11.	Autogenschweissen (Ergänzung)	* M 5	2
11.11. – 13.11.	Elektroschweissen (Ergänzung)	* M 4	3
14.11. – 20.12.	Kurskombination K 30	** K 30	30
18.11.	Motorsägen (Entstörung und Unterhalt)	A 8	1
25.11. – 26.11.	Hochdruckpressen (Instandhaltung)	A 7	2
27.11.	Heubelüftungs- und Verteilanlagen (Technik, Anwendung)	A 9	1
9.12.	Mach es selbst: Umgang mit Farben und Lacken	MES 1	1
10.12.	Mach es selbst: Wasserversorgung in Haus und Hof	MES 2	1
11.12.	Mach es selbst: Moderne Werkzeuge und Materialien für Reparaturen und Erneuerungen	MES 3	1
12.12.	Mach es selbst: Technik im Haushalt	MES 4	1
13.12.	Mach es selbst: Moderne Wand-, Boden- und Deckenbeläge zur Selbstmontage	MES 5	1
16.12. – 17.12.	Elektrische Anlagen auf Motorfahrzeuge und Anhänger	E 1	2
19.12. – 23.12.	Traktortests, täglich nach Voranmeldung		
1975			
6. 1.	Kunststoffe (Verarbeitung und Reparaturen)	M 6	1
6. 1. – 9. 1.	Traktortests, täglich nach Voranmeldung		
6. 1. – 17. 1.	Dieseltraktoren sowie Benzinmotoren (Funktion, Wartung, Reparaturen)	A 4	10½
13. 1. – 14. 1.	Spritz- und Sprühgeräte (Technik, Einsatz, Instandhaltung)	A 10	2
15. 1.	Die Regelhydraulik in Verbindung mit Pflug und Anbaugerät	H 1	1
16. 1.	Hydrauliksysteme auf landw. Motorfahrzeugen und Maschinen	H 2	1
17. 1.	Hydraulische Antriebe auf landw. Motorfahrzeugen + Maschinen	H 3	1
17. 1.	Kunststoffe (Verarbeitung und Reparaturen)	M 6	1
20. 1. – 31. 1.	Werkstattarbeiten und Reparaturen an Landmaschinen	AR 2	10½
20. 1.	Mach es selbst: Umgang mit Farben und Lacken	MES 1	1
21. 1.	Mach es selbst: Wasserversorgung in Haus und Hof	MES 2	1
22. 1.	Mach es selbst: Moderne Werkzeuge und Materialien für Reparaturen und Erneuerungen	MES 3	1
23. 1.	Mach es selbst: Technik im Haushalt	MES 4	1
24. 1.	Mach es selbst: Moderne Wand-, Boden- und Deckenbeläge zur Selbstmontage	MES 5	1
27. 1.	Mach es selbst: Umgang mit Farben und Lacken	MES 1	1
28. 1.	Mach es selbst: Wasserversorgung in Haus und Hof	MES 2	1
29. 1.	Mach es selbst: Moderne Werkzeuge und Materialien für Reparaturen und Erneuerungen	MES 3	1
30. 1.	Mach es selbst: Technik im Haushalt	MES 4	1
31. 1.	Mach es selbst: Moderne Wand-, Boden- und Deckenbeläge zur Selbstmontage	MES 5	1
3. 2. – 5. 2.	Gärtneremaschinen (Instandhaltung)	G 1	3
6. 2. – 8. 2.	Gärtneremaschinen (Instandhaltung)	G 1	3
10. 2. – 21. 2.	Dieseltraktoren sowie Benzinmotoren (Funktion, Wartung, Reparaturen)	A 4	10½

Sparen Sie mit.

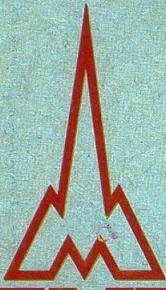
Der spitze Rechenstift hat viele Landwirte zu treuen DEUTZ-Partnern gemacht. Und sie haben im pausenlosen, harten Einsatz viel Geld gespart. Durch Zuver-

lässigkeit, Wartungsfreundlichkeit und Sparsamkeit. Nicht zuletzt durch unseren Service. Mit bestens geschultem Fachpersonal. Gleich in Ihrer Nähe. Die neuere Forderung der Landwirtschaft nach mehr

Kraft in der Mittelklasse hat DEUTZ jetzt technisch ausgereift erfüllt. Durch noch mehr Leistung sind die DEUTZ-Traktoren schneller und wendiger geworden.

Ihr starkes Herz ist luftgekühlt, wie bei allen DEUTZ-Traktoren. Ausgereift durch über 50 Jahre Erfahrung. Die neue Mittelklasse von DEUTZ. Die Kostensparer.

Die in Mittel



DEUTZ

Produkte der KHD-Gruppe

D 52 06/D 52 06 A		D 62 06/D 62 06 A*
Motor:	Luftgekühlter DEUTZ-3-Zyl.-Viertakt-Dieselmotor F3L 912	Luftgekühlter DEUTZ-4-Zyl.-Viertakt-Dieselmotor F4L 912
Leistung: (DIN)	52 DIN-PS	60 DIN-PS
Gangzahl:	8/4 12/4	8/4 12/4
Zapfwelle:	540, 540/1000	540, 540/1000
Hydraulik	1900 kp	2000 kp
D 52 06		D 62 06
Bereifung vorne: hinten:	6,50-16, 7,50-16 12,4/11-32, 14,9/13-28, 16,9/14-26	7,50-16, 7,50-18 12,4/11-36, 13,6/12-36, 16,4/14-30
Radstand: (mm)	2000	2125
Leergewicht: (kg)	2050, 2065, 2135	2230, 2240, 2290
D 52 06 A		D 62 06 A
Bereifung vorne: hinten:	7,50-18 12,4/11-32, 14,9/13-28	10,5-20 12,4/11-36, 13,6/12-36, 16,9/14-30
Radstand: (mm)	2060	2180
Gewicht: (kg)	2420, 2435	2630, 2650, 2700

* Der leistungsstarke und preisgünstige Spitzenreiter in der 60 PS-Klasse

Fahren Sie mit.

Mit der beispielhaften DEUTZ-Sicherheit durch niedrigen Schwerpunkt bei hoher Bodenfreiheit. Das schafft die selbsttragende Blockbauweise.

Reduzieren Sie den Aufwand an Arbeitskraft. Mit dem DEUTZ-TRANSFER-MATIC-SYSTEM. Mit nur einem Hebel steuern Sie federleicht die Hydraulikkraft. Heben, Senken, Einstellen der Arbeitstiefe

und den Freigang. DEUTZ-Getriebe haben eine extrem enge Gangabstufung, ohne Überdeckung von Gängen in den Schaltgruppen. Und noch etwas. Achten Sie mal auf die Rechner. Sie erkennt man

jetzt noch besser. Durch die neue Farbe ihrer DEUTZ-Traktoren. Fahren Sie mit. Sparen Sie mit. Bei uns. Besuchen Sie uns doch einmal unverbindlich, denn*
*... schon die Probe-fahrt macht Spaß.

neue klasse



68 06/D 68 06 A

Aufgekühlter DEUTZ-4-Zyl.-Viertakt-Dieselmotor F4L 912

8 DIN-PS

2/4

40/1000

600 kp

68 06

50-16, 7,50-18
3,6/12-36, 16,9/14-30, 16,9/14-34, 18,4/15-30

150

645, 2695, 2710, 2755

68 06 A

5,9/24, 11,2/10-24
5,9/14-30, 18,4/15-30

180

165, 3275

D 72 06/D 72 06 A

Aufgekühlter DEUTZ-4-Zyl.-Viertakt-Dieselmotor F4L 912

72 DIN-PS

12/4

540/1000

2600 kp

D 72 06

7,50-18, 7,50-20
16,9/14-30, 16,9/14-34, 15,5-38, 18,4/15-30

2410

2775, 2795, 2820

D 72 06 A

9,5/9-24, 11,2/10-24
16,9/14-30, 18,4/15-30

2410

3220, 3330

Hans F. Würgler
Deutz-Generalvertretung
8910 Affoltern a/A
Tel. 01/99 31 21

Datum:	Art der Kurse:	Bezeichnung:	Anzahl Tage:
17. 2. – 19. 2.	Elektroschweissen (Einführung)	M 2	3
20. 2. – 22. 2.	Elektroschweissen (Einführung)	M 2	3
24. 2. – 28. 2.	Metallbearbeitung (Grundkenntnisse u. praktische Anwendung)	M 1	5
24. 2. – 26. 2.	Autogenschweissen (Einführung)	M 3	3
24. 2. – 25. 2.	Spritz- und Sprühgeräte (Technik, Einsatz, Instandhaltung)	A 10	2
27. 2. – 1. 3.	Autogenschweissen (Einführung)	M 3	3
3. 3. – 5. 3.	Elektroschweissen (Einführung)	M 2	3
3. 3. – 5. 3.	Autogenschweissen (Einführung)	M 3	3
6. 3. – 7. 3.	Autogenschweissen (Ergänzung)	* M 5	2
6. 3. – 8. 3.	Elektroschweissen (Ergänzung)	* M 4	3
10. 3. – 13. 3.	Mähdrescher (Einführung, Instandhaltung)	A 5	4
14. 3.	Heubelüftungs- und Verteilanlagen (Technik, Anwendung)	A 9	1
17. 3. – 27. 3.	Werkstattarbeiten und Reparaturen an Landmaschinen	AR 2	9½
17. 3. – 21. 3.	Dieseltraktoren (Funktion, Wartung, Instandhaltung)	A 3	5½
17. 3. – 18. 3.	Hochdruckpressen (Instandhaltung)	A 7	2
24. 3. – 27. 3.	Traktortests, täglich nach Voranmeldung		
1. 7. – 4. 7.	Mähdrescher (Einführung, Instandhaltung)	A 5	4

* An den Ergänzungsschweisskursen M 4 und M 5 kann nur teilnehmen, wer während des letzten Winters oder früher einen Einführungskurs in das Elektro- oder Autogenschweissen besucht hat.

**Die Kombination K 30 (vom 14.11.–20.12.74) ergibt eine umfassende 30-tägige Ausbildung in Elektro-, Autogenschweissen, Metallbearbeitung, sowie für Einsatz, Pflege und Instandhaltung, wie auch für die Vornahme von Reparaturen an Landmaschinen und

Traktoren (ohne Mähdrescher). Teile dieser Kombination können **nicht als Einzelkurse besucht werden**.

Aenderungen an dieser Kurstabelle bleiben vorbehalten.

Verlangen Sie die entsprechenden ausführlichen Programme beim

SCHWEIZ. VERBÄND FÜR LANDTECHNIK (SVLT)
Postfach 210, 5200 BRUGG AG

Anhänger, «Stiefkinder» der Landwirtschaft ?

Diese Frage stellt sich Werner Bühler, der Leiter des SVLT-Weiterbildungszentrums Riniken. In einem gut durchdachten Farbtonfilm aus eigener Regie zeigt er die Wichtigkeit der verkehrsgerechten Ausrüstung der landwirtschaftlichen Anhänger und der gezogenen Arbeitsmaschinen im heutigen intensiven Strassenverkehr. Aenderungen der Fahrrichtung können mittels Blinkern deutlich und gut sichtbar angezeigt werden. Die neuzeitlichen Anhänger sind überdies mit einem Schild versehen, das nebst dem Namen des Erbauers u. a. auch die höchstzulässige Belastung für das Chassis und die Bereifung angibt. Aufnahmen aus der Praxis bestätigen diesen Idealzustand. Schon beginnt der Zuschauer sich zu fra-

gen, warum der Titel das heute verpönte Wort «Stiefkinder» enthalte und ihm zudem noch ein Fragezeichen angehängt wurde. Weitere Aufnahmen aus der Praxis zeigen aber dann, dass es noch «Sachen und Sächeli's» gibt, die es nicht geben sollte... Mehr wollen wir nicht verraten.

Mit dem 20 Minuten beanspruchenden Farbtonfilm (16 mm, Magnetton) wurde bezoekt, bei den Benützern landwirtschaftlicher Anhänger das Verantwortungsbewusstsein zu fördern. Dieses Ziel ist vollauf erreicht worden.

Der Film kann angefordert werden beim Schweiz. Verband für Landtechnik (SVLT), Postfach 210, 5200 Brugg.